

# 1040

## de maalbeek



PB-PP  
BELGIE(N) - BELGIQUE  
P919303

UITGELICHT  
BUITENSPEELDAG

OPROEP  
VOOR BREI-  
LIEFHEBBERS

AGENDA

mrt – apr '21

gemeenschapscentrum



de maalbeek

Jaargang 5 - nr.2

Tweemaandelijks magazine van  
Magazine bimestriel du  
Bimonthly magazine of

Vu: Linda Hebberecht



brusselse  
gemeenschaps  
centra

22



# Intro

**WELKOM IN - BIENVENUE AU  
WELCOME IN DE MAALBEEK!**

**NL** Dit is het tweemaandelijks tijdschrift van Gemeenschapscentrum De Maalbeek in Etterbeek. Hierin vind je een overzicht van evenementen en activiteiten die doorgaan in De Maalbeek of in Etterbeek. Achteraan staat ook een handige kalender van wekelijkse activiteiten in ons centrum. Veel plezier!

**FR** Voici le magazine bimensuel du centre culturel 'De Maalbeek'. Ici, vous trouverez un résumé des événements et activités organisés au 'De Maalbeek' ou à Etterbeek. A la fin du magazine vous avez également un calendrier pratique des activités hebdomadaires au 'De Maalbeek'.

**EN** This is the bimonthly magazine of GC De Maalbeek in Etterbeek. Here, you find an overview of events and activities in De Maalbeek and Etterbeek. On the pages in the back, there is a practical calendar of weekly courses taking place at De Maalbeek.



## Onze eigen activiteiten?

Die duiden we met  
dit symboltje aan.

## GEMEENSCHAPSCENTRUM DE MAALBEEK VZW

Hoornstraat 97  
1040 Etterbeek  
02 734 84 43  
demaalbeek@vgc.be  
www.demaalbeek.be

Rekeningnummer:  
IBAN: BE56 7350 4273 8588

## OPENINGSUREN ONTHAAL

Ma, di, do en vr: 09:00 - 17:00  
Woe: 10:00 - 18:00

## SPORTZAAL DE MAALBEEK

Ingang voor publiek:  
Kloktoerenstraat 22  
1040 Etterbeek

GC DE MAALBEEK  
MAAKT DEEL UIT VAN



MET DE STEUN VAN  
**Etterbeek**

## COLOFON

Tweemaandelijks tijdschrift van Gemeenschapscentrum De Maalbeek.  
Jaargang 5 - nr.2 (P919303)  
Verschijnt niet in juli-augustus  
Vu: Linda Hebberecht  
Kloktoerenstraat 21  
1040 Etterbeek  
Samenstelling: **Flo Vandervelde**  
Vormgeving: **Marie Alpuerto**  
Druk: **Mirto vzw**

*Materiaal voor volgend nummer  
(mei - juni) moet uiterlijk tegen  
22.03.2021 worden aangeleverd.*



## Santée op de Chaussée

Ons alternatief  
nieuwjaarsfeest  
werd een winterse  
wandeling met acts  
en betoverende  
lichtjes.

terug  
blik



## Volg ons op

[gc.demaalbeek](https://www.facebook.com/gc.demaalbeek)

Ondertekende artikels zijn de verantwoordelijkheid van de auteurs. Het Gemeenschapscentrum respecteert uw privacy. Uw adres gebruiken we uitsluitend om u op de hoogte te houden van wat reilt en zeilt in Etterbeek en Brussel. U kunt uw gegevens inzien en aanpassen zoals voorzien in de wet van 8 december 1992 ter bescherming van de privacy. Programma en prijzen onder voorbehoud van wijzigingen en/of drukfouten.

**Dit magazine niet meer ontvangen?** Wij denken aan het milieu. Wil je dit magazine liever niet meer ontvangen? Mail dan naar [demaalbeek@vgc.be](mailto:demaalbeek@vgc.be) of bel naar 02 734 84 43 om je uit te schrijven.

**Wist je dat je al onze publicaties ook online kan bekijken?** Surf naar [www.demaalbeek.be/publicaties](http://www.demaalbeek.be/publicaties). **De maandelijkse e-nieuwsbrief ontvangen?** Mail naar [demaalbeek@vgc.be](mailto:demaalbeek@vgc.be) of schrijf je in op [www.demaalbeek.be](http://www.demaalbeek.be)



in de  
kijker

## Buitenspeeldag

**Woe 21.04** 13:00 - 18:00

**NL** Noteer deze datum in je agenda, want dan gaan we met z'n allen buitenspelen! Dit jaar krijgt de buitenspeeldag een coronaproof twist, maar daarom zeker niet minder plezierig. Wij prepareren voor jou een kant-en-klaar stadspel met opdrachten en materiaal. Haal het pakketje op in een van de verdeelpunten en doe het spel volledig op jouw eigen tempo met jouw gezin.

*Een initiatief van GC De Maalbeek, GC Elzenhof, Brede School Domino, Brede School de Brede Stroom en Brede School Elsen.*

**FR** Notez cette date dans votre agenda, car nous jouerons tous dehors ! Cette année, la Journée de Jeu en Plein air sera un petit peu différent, mais pas moins amusante pour cela. Nous préparons pour vous un jeu prêt à l'emploi avec des missions et du matériel. Récupérez le paquet dans l'un des points de distribution et jouez au jeu à votre rythme avec votre famille.

**EN** Make sure to write down this date in your agenda, because then we will all be playing outside! This year the Outdoor Play Day will get a corona-proof twist, but no less fun for that. We prepare a ready-made game for you with assignments and material. Pick up the package at one of the distribution points and play the game at your own pace with your family.

**HAAL HIER JE PAKKET OP / RÉCUPÉREZ ICI VOTRE PAQUËT  
/ GET YOUR PACKAGE HERE**

- **GC De Maalbeek** (Hoorstraat 97, Etterbeek)
- **Bibliotheek Etterbeek** (Oudergemlaan 191, Etterbeek)
- **Chambéry** (Chambérystraat 24, Etterbeek)
- **GC Elzenhof** (Kroonlaan 12, Elsen)

**Gratis / Gratuit  
/ Free of charge**

Bestel op voorhand je spelpakket  
via [tickets.vgc.be/demaalbeek](https://tickets.vgc.be/demaalbeek)  
of aan de balie

## Info COVID

NL De maatregelen rond het coronavirus veranderen regelmatig. Check daarom altijd op voorhand of de activiteit die je hier ziet nog wel doorgaat. Voor activiteiten van De Maalbeek kan je terecht op [www.demaalbeek.be](http://www.demaalbeek.be) of op onze facebookpagina.

FR Consultez [www.demaalbeek.be](http://www.demaalbeek.be) pour les informations les plus récentes.

EN Check [www.demaalbeek.be](http://www.demaalbeek.be) for the most up to date information.

MAART

### Cultuurraad

Woe 10.03

DIENST NEDERLANDSTALIGE CULTUUR ETTERBEEK

Ben jij graag betrokken bij de Nederlandstalige cultuur in Etterbeek? Volg dan de cultuurraad mee. Afhankelijk van de coronasituatie zal hij live of online doorgaan. Op de agenda: bespreking van de activiteiten van 2020 en plannen voor 2021 in het voortgangsrapport.

**i** 19:00 | Gratis | Deelname via een mailtje naar [nederlandsstaligeaangelegenheden@etterbeek.be](mailto:nederlandsstaligeaangelegenheden@etterbeek.be)

### Een berichtje van Seniorenclub Etterbeek

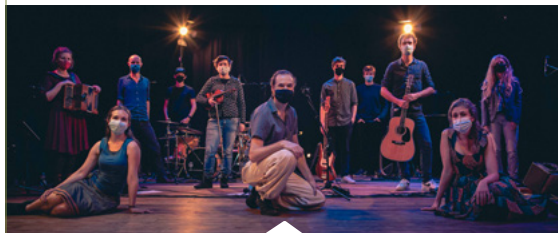
Langs deze weg wensen wij je alsnog een gelukkig en vooral gezond 2021. We kijken er ongelooflijk naar uit om jullie zo snel mogelijk terug te zien. Dat 2020 geen normaal jaar was, hoeven we je niet meer te vertellen. Het coronavirus haalde ons leven overhoop. Er was veel verdriet, pijn en eenzaamheid. Maar nu duidelijk is dat we de pandemie in het nieuwe jaar kunnen verslaan, blikken we optimistisch vooruit. Van zodra er terug activiteiten mogen plaatsvinden, laten we jullie dat weten. We hopen dat we elkaar snel weer mogen ontmoeten en eens goed kunnen vastpakken!

### Wekelijks wandelen

Elke week | WIJKHUIS CHAMBÉRY

Wil jij samen met buurtbewoners een verfrissende wandeling maken? Ken jij zelf leuke routes of ken je iemand die graag mee op pad zou gaan? Lokaal Dienstencentrum Chambéry organiseert wekelijkse wandelingen met een 4-tal personen per groep om in contact te blijven met elkaar. Interesse of ideeën? Contacteer Chambéry.

**i** Gratis | 02 646 20 57 | [dc@chambery.be](mailto:dc@chambery.be)



### Bal Digital

12.03 + 26.03 | ONLINE

Mis jij de folkbals van Frisse Folk in ons centrum? Schrijf je dan in voor Bal Digital. Via een link op Facebook of YouTube kan je dansen op professioneel folkmuziek, samen met mensen over heel Europa. Zo breng jij de bijzondere sfeer toch wat naar je woonkamer.

12.03 Bal digital met Broes

26.03 Bal digital met Trio Dhoore

**i** Vrije bijdrage | +32 (0) 474 78 58 03 | [contact@frissefolk.be](mailto:contact@frissefolk.be)



## Play-café met Circus Zonder Handen<sup>0-4j</sup>

**Za 20.03** | GC DE MAALBEEK

Ontmoet andere ouders, leer bij over opvoeding en speel de leukste spelletjes met je kindje. Elke editie draait rond een ander thema. Kom gerust een langs! In maart word je een echte circusartiest met de workshop van Circus Zonder Handen.

Er is telkens een babycorner aanwezig.

**i** 10:00 – 12:00 | Vrije bijdrage | Geen inschrijving nodig

APRIL



## Omnisportweek

**Ma 12.04 – 16.04** | GC DE MAALBEEK

Sporten is niet alleen gezond, maar ook tof! Leef je volledig uit gedurende de vakantie en ontdek welke leuke sporten er allemaal bestaan.

**i** °2009-2014 (1e tot en met 6e leerjaar) | 09:30 – 16:00 / opvang van 08:30 – 17:00 | € 75 / € 60 (broer of zus) / € 15 (Paspartoe-kansentarief)



## Buitenspeeldag

**Woe 21.04** | ETTERBEEK

Haal een kant-en-klaar spelpakket op in De Maalbeek om samen met je familie op eigen tempo uit te voeren.

**i** 13:00 - 18:00 | Gratis



## Dag van de Dans: Rosslyn en Claire

**Vrij 23.04** | VAN MEYELPLEIN

Op Dag van de Dans trakteren twee danseressen ons op hun eigen performances. En dat in het midden van het Van Meyelplein. Rosslyn Whytes danst haar 'Can Can Non Non', waarin ze de huidige machtsstructuren en de ongelijkheid tussen man en vrouw belicht. Claire Hubert brengt ons 'Foundations', een spel tussen ritme en assymetrie.

**i** Avond (zie [www.demaalbeek.be](http://www.demaalbeek.be)) | Gratis



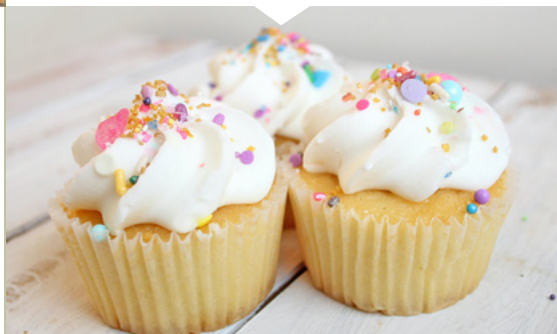
## Play-café: cupcake deco<sup>0-4j</sup>

**Za 24.04** | GC DE MAALBEEK

Ontmoet andere ouders, leer bij over opvoeding en speel de leukste spelletjes met je kindje. Elke editie draait rond een ander thema. Dit Play-café is om duimen en vingers bij af te likken, want Brussels baktalent Karine leert ons koekjes en cake versieren. Wie maakt de mooiste creaties?

Er is telkens een babycorner aanwezig.

**i** 10:00 – 12:00 | Vrije bijdrage | Geen inschrijving nodig





## Inschrijvingen speelweken zomer

Ook in de zomervakantie zetten wij samen met GC Elzenhof weer heel wat speelweken op de planning. Je kan kiezen uit verschillende thema's, van crea tot sport, en dat voor verschillende leeftijden. Bekijk het hele aanbod op [www.demaalbeek.be](http://www.demaalbeek.be). Is dit iets voor jouw ketje? Noteer dan **maandag 19 april** in je agenda, want dan openen de inschrijvingen.



## FilmloKET: Minuscule

Zo 25.04 | GC DE MAALBEEK

FilmloKET is de combinatie van een heerlijke brunch, een film en een workshop in het thema van de film. Kortom: een ideaal zondags familiemoment. In de woordeloze film 'Minuscule' beleef je de oorlog tussen twee mierenkolonies die strijden om de voedselrestjes van een picknick. Een groot avontuur over klein en groot, goed en kwaad, soortgenoten en erbij horen. Nadien kan je aansluiten op de workshop.

In de workshop nadien gaan we op mierenspeurtocht in het Jubelpark. Eindigen doen we met een competitief spel: welk mierenteam zal er winnen?

Kijk op [www.demaalbeek.be](http://www.demaalbeek.be) voor de meest recente informatie.

**i** 11:00 brunch / 12:00 – 13:25 film / 13:30 – 15:30 workshop | 6+ | € 2 film / € 5 brunch + film / € 7 film + workshop /

€ 10 brunch + film + workshop / € 2 Paspartoe-kansentariaef



## Meer gezelligheid in de foyer

Onze foyer moet een plek worden waar iedereen tot rust kan komen en die uitnodigt om lekker lang te babbelen en koffietjes te drinken. Daarom zijn we druk in de weer om allerlei meubels te vervangen en extra plantjes neer te zetten. Wat vind jij van onze nieuwe sofa? Wij zijn er alvast helemaal verliefd op en we kunnen niet wachten om jou terug te ontvangen in onze vernieuwde ruimte.

**FR** Nous travaillons pour l'instant à rendre notre foyer plus confortable. Nous remplaçons les meubles et décorons l'espace de plantes. Nous avons hâte de vous recevoir de nouveau dans cet espace rénové !

**EN** We are busy making our foyer extra cozy. We replace furniture and decorate the space with plants. We cannot wait to receive you back in our renovated foyer!



## Oproep: brei je mee?

Naaidocente Coumba heeft een belangrijke vraag voor iedereen die graag brei: Heb jij zin om sjaals en mutsen te breien tegen de koude wintermaanden of frisse avonden? Ga aan de slag en breng jouw afgewerkte exemplaren binnen in De Maalbeek. Wij zorgen ervoor dat ze terechtkomen bij personen die hier extra nood aan hebben.

**FR** Aimez-vous tricoter ? Si c'est le cas, le professeur de couture, Coumba, vous invite à réaliser des écharpes et des bonnets pour celles et ceux qui en ont besoin. Apportez vos créations à De Maalbeek et nous les distribuerons aux personnes concernées.

**EN** Do you like to knit? Then sewing teacher Coumba calls on you to knit scarves and hats for people who need them. Bring your creations to De Maalbeek and we will deliver them to the right people.

**Breng je mutsen en sjaals naar De Maalbeek, elke weekdag tussen 09:00 en 17:00.**





## Bezoek onze composthoop

Heb je de meet & greet met onze composthoop gemist? Geen nood. Je kan altijd onze collega Rune contacteren voor een bezoekje en een woordje uitleg. Wij leiden je graag eens rond.  
*No strings attached.*

**FR** Pas encore eu le temps de visiter notre espace compost ? Pas de souci ! Vous pouvez toujours contacter notre collègue Rune. Elle sera heureuse de vous accompagner et de vous fournir toutes les explications nécessaires !

**EN** Did you miss the meet & greet with our compost heap? No worries. You can always contact our colleague Rune for a visit and a word of explanation. We are happy to show you around.  
*No strings attached.*

**Rune Scheers:** [rune.scheers@vgc.be](mailto:rune.scheers@vgc.be) of  
0490 52 39 77





MA/LU/MO

## NEDERLANDSE LES

09:00 – 12:00  
GC De Maalbeek  
Met CVO Brussel  
Info@cvobrusseel.be  
02 528 09 50

## PILATES@ LUNCHTIME

12:30 – 13:30  
GC De Maalbeek  
Docent: Aline Salvé  
demaalbeek@vgc.be  
02 734 84 43



## NAAIATELIER MET COUMBA

14:00 – 17:00  
GC De Maalbeek  
Docent: Coumba  
demaalbeek@vgc.be  
02 734 84 43

## OMNISPORT



16:00 – 18:00  
Sportzaal De Maalbeek  
Met D'Broej vzw  
02 646 20 57

## FOLKDANS

19:00 – 20:30  
20:30 – 22:00  
GC De Maalbeek  
www.frissefolk.be  
contact@frissefolk.be  
0476 99 80 51

DI/MA/TUE

## NEDERLANDSE LES

09:00 – 12:00  
GC De Maalbeek  
Met CVO Brussel  
Info@cvobrusseel.be  
02 528 09 50

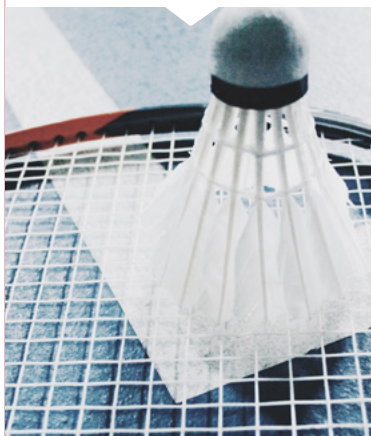
## MULTICIRCUS



16:00 – 18:30  
Sportzaal De Maalbeek  
Met Circus Zonder Handen  
www.circuszonderhanden.be  
circus@circuszonderhanden.be  
0471 45 47 94

## BADMINTON 50+

14:00 – 15:30  
Sportzaal De Maalbeek  
Met club badminton 50+  
www.bop.brussels  
0477 86 05 36



## SALSA

19:00 – 22:00  
GC De Maalbeek  
Met New York Salsa  
Belgium vzw  
www.nysalsa.be  
info@nysalsa.be  
0495 40 84 25

## CONDITIETURNEN & RECREATIEF VOLLEYBAL

21:00 – 23:00  
Sportzaal De Maalbeek  
Turnclub Etterbecca  
lindahebberecht@skynet.be

WOE/MER/WED

## NEDERLANDSE LES

09:00 – 12:00  
GC De Maalbeek  
Met CVO Brussel  
Info@cvobrusseel.be  
02 528 09 50

## KADEE, BOUGEZ!



14:30 – 15:45  
GC De Maalbeek  
demaalbeek@vgc.be  
02 734 84 43

## BOKSEN VOOR KINDEREN

14:00 – 16:00  
Sportzaal De Maalbeek  
Met D'Broej vzw  
02 646 20 57

## OMNISPORT

16:30 – 18:00  
Sportzaal De Maalbeek  
Met D'Broej vzw  
02 646 20 57

## ATLETIEK

Jeugd 12+ & volwassenen  
18:30 - 20:00  
VUB Atletiekpiste  
Pleinlaan 2, 1050 Brussel  
📍 Met de Brusselse  
Atletiekvereniging  
www.brusselseav.be  
0474 50 55 05

## KOORZANG: SING OUT

18:00 - 23:00  
GC De Maalbeek  
📍 Sing out Brussels  
www.singout.brussels  
singoutbrussels@gmail.com

## VOLLEYBAL

20:00 - 22:30 (dames)  
Sportzaal De Maalbeek  
📍 Met Eureka  
frank.willeghems@telenet.be  
0495 20 37 91

## DO/JEU/THU

## NEDERLANDSE LES

09:00 - 12:00  
GC De Maalbeek  
📍 Met CVO Brussel  
Info@cvobrusssel.be  
02 528 09 50

## PARTY DANCING

20:30 - 21:30  
GC De Maalbeek  
📍 Met Dansclub Terpsichore  
www.dansclubterpsichore.be  
02 736 75 30 & 0477 46 86 53

## BALLROOM- & LATINDANSEN

19:30 - 20:30 (beginners)  
21:30 - 22:30 (gevoorderden)  
GC De Maalbeek  
📍 Met Dansclub Terpsichore  
www.dansclubterpsichore.be  
0477 46 86 53

## BADMINTON

20:30 - 22:00  
Sportzaal De Maalbeek  
📍 Met Louis-Paul Boonkring  
www.lpboonkring.be  
0487 22 68 07

## VRIJ/VEN/FRI

## YOGA@LUNCHTIME

12:30 - 13:30  
GC De Maalbeek  
📍 Docent: Niki Elpi  
demaalbeek@vgc.be  
02 734 84 43

## ATLETIEK

18:30 - 20:00  
Jeugd 6+ & volwassenen  
VUB Atletiekpiste  
Pleinlaan 2, 1050 Brussel  
📍 Met de Brusselse  
Atletiekvereniging  
www.brusselseav.be  
0474 50 55 05

## VOLLEYBAL

20:00 - 22:30 (heren)  
Sportzaal De Maalbeek  
📍 Met Eureka  
frank.willeghems@telenet.be  
0495 20 37 91

## ZA/SA

## MULTIMOVE (3 - 5 JAAR)



09:30 - 11:00  
11:00 - 12:30  
Sportacademie VUB  
(Triomflaan 20, Elsene)  
📍 VGC Sportdienst  
sportdienst@vgc.be  
02 563 05 14

## SPORTACADEMIE (6 - 99 JAAR)

11:00 - 12:30  
Sportacademie VUB  
(Triomflaan 20, Elsene)  
📍 VGC Sportdienst  
sportdienst@vgc.be  
02 563 05 14

## BREAKDANCE VRIJ ATELIER 8+

17:00 - 19:30  
GC De Maalbeek  
📍 Gratis / gratuit / free  
demaalbeek@vgc.be  
02 734 84 43

## KOORZANG

19:30 - 22:30  
GC De Maalbeek  
📍 Met Brussels Brecht  
Eisler Koor  
www.bbek.be  
lieve.franssen2@gmail.com  
0499 14 74 46

## ELKE DAG / CHAQUE JOUR/EVERY DAY

## FITNESSTRaining EN

's morgens | 's middags | 's avonds  
Sportzaal De Maalbeek  
📍 Met Friskis & Svetkis  
www.friskis.be  
0495 32 02 58

# musee foyer

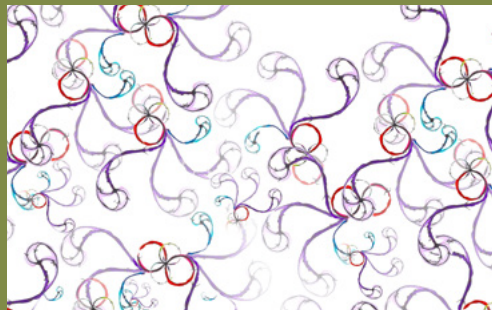
## MAART



### Pilato Adriana

In de maand maart is Pilato Adriana aan de beurt. Ze ziet zichzelf als een multidisciplinaire kunstenaar, met zowel kennis van keramiek als van tekenen en analoge fotografie. In De Maalbeek toont ze haar foto-experiment, gerealiseerd met camera obscura en een speldenprikcamera.

## APRIL



### Weaving Line

“Weaving Line” is een schilderijtentoonstelling van danseres, choreograaf en beeldend kunstenaar Rosslyn Wythes. Ze onderzoekt de manier waarop lijn, kleur en textuur ons begrip van diepte en perspectief kunnen verwarren. Investigations Géométrique heeft voor elk schilderij een aangepaste en op maat gemaakte lijst gemaakt. Er speelt een dialoog tussen die lijst en het schilderij: de lijst beïnvloedt het beeld en omgekeerd. Deze samenwerking wil het spel tussen beeld en achtergrond vastleggen en uitbreiden, net zoals de scenografie van een dansvoorstelling.

**NL** - Af en toe toveren we onze foyer om tot een klein museum. We geven een artiest de ruimte zijn of haar werken een plekje te geven op onze muren en zo een breder publiek te bereiken.

**Jouw werken aan onze muur? Wij stellen ze graag voor jou ter beschikking. We willen in de eerste plaats lokale artiesten of mensen die een link vertonen met ons centrum een kans bieden. Contacteer Rune en dan bekijken we samen wat mogelijk is.**

**FR** De temps en temps, nous transformons le foyer en un petit musée. Nous donnons aux artistes la possibilité d'exposer leurs œuvres. En mars nous vous présenterons les photos de Pilato Adriana, réalisées avec la technique du Photogramme et le Sténopé en argentique. En avril, ce sera au tour de Rosslyn Wythes de présenter ses peintures géométriques, qui jouent avec notre perspective.

**Tes oeuvres d'art sur notre mur ? Contactez Rune et nous envisagerons ensemble les différentes possibilités d'exposition.**

**EN** From time to time, we transform our 'foyer' into a tiny museum. We give local or young artists the opportunity to expose their art works on our walls. In March we present you the pictures of Pilato Adriana, realized with camera obscura and a pinprick camera. In April it's Rosslyn Wythes' turn, presenting her geometric paintings, which play with your perspective.

**Your work on our walls? Get in contact with Rune to check the possibilities.**

**i** [rune.scheers@vgc.be](mailto:rune.scheers@vgc.be) | 02 734 84 43

# musée foyer